

DECIZII

DECIZIA CONSILIULUI

din 24 iunie 2014

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului de asociere instituit prin Acordul de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte, în ceea ce privește adoptarea de către Consiliul de asociere a unei decizii de includere în anexa XVIII a indicațiilor geografice respective protejate pe teritoriul părților

(2014/429/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4) primul paragraf coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte ⁽¹⁾ („acordul”) a fost parafat la 22 martie 2011 și semnat la 29 iunie 2012.
- (2) Acordul, în conformitate cu articolul 353 alineatul (4) din acesta, se aplică cu titlu provizoriu de la 1 august 2013 cu Nicaragua, Honduras și Panama, de la 1 octombrie 2013 cu El Salvador și Costa Rica și de la 1 decembrie 2013 cu Guatemala.
- (3) În conformitate cu articolul 353 alineatul (5) din acord, fiecare parte îndeplinește cerințele stabilite la articolul 244 și la articolul 245 alineatul (1) literele (a) și (b), vizând, pe de o parte, punerea în aplicare a legislației privind indicațiile geografice și, pe de altă parte, înregistrarea și protejarea indicațiilor geografice relevante enumerate în anexa XVII la acord.
- (4) Articolul 4 din acord instituie un Consiliu de asociere însărcinat, printre altele, cu supravegherea îndeplinirii obiectivelor acordului și cu monitorizarea punerii sale în aplicare.
- (5) Articolul 245 alineatul (2) din acord prevede adoptarea de către Consiliul de asociere, în cadrul primei sale reuniuni, a unei decizii de includere în anexa XVIII („Indicații geografice protejate”) a tuturor denumirilor din anexa XVII („Lista denumirilor pentru care urmează să se solicite protecție ca indicații geografice pe teritoriul părților”) protejate ca indicații geografice în urma examinării lor cu succes de către autoritățile competente naționale sau regionale ale părților („decizia Consiliului de asociere”).
- (6) Decizia Consiliului de asociere vizează și alte indicații geografice din America Centrală, enumerate în declarația comună atașată la acord, „Denumiri care au făcut obiectul unei cereri de înregistrare ca indicații geografice într-o republică a părții America Centrală”, cu condiția ca acestea să fi fost înregistrate cu succes ca indicații geografice în partea de origine și să fi fost ulterior examinate cu succes de către autoritatea competentă a Uniunii.
- (7) Obiecțiile ridicate împotriva înregistrării „Banano de Costa Rica” în Uniune se resping, deoarece acestea fie nu respectă criteriile specificate în cadrul consultării publice, fie nu sunt justificate, atunci când respectă aceste criterii. În cadrul prezentei consultări publice nu a mai fost ridicată nicio altă obiecție.
- (8) Este necesar să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată de Uniune în cadrul Consiliului de asociere în ceea ce privește indicațiile geografice care ar trebui incluse în anexa XVIII la acord.
- (9) Prin urmare, poziția Uniunii ar trebui să se bazeze pe proiectul de decizie a Consiliului de asociere atașat,

⁽¹⁾ JO L 346, 15.12.2012, p. 3.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Consiliului de asociere instituit prin articolul 4 din Acordul de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte, în ceea ce privește indicațiile geografice care trebuie incluse în partea A și partea B din anexa XVIII la acord se bazează pe proiectul de decizie a Consiliului de asociere atașat la prezenta decizie.

Reprezentanții Uniunii din cadrul Consiliului de asociere pot conveni asupra unor corecții minore de ordin tehnic ale proiectului de decizie a Consiliului de asociere fără a mai fi nevoie de o nouă decizie a Consiliului.

Articolul 2

După adoptarea sa, decizia Consiliului de asociere se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 24 iunie 2014.

Pentru Consiliu
Președintele
E. VENIZELOS

PROIECT

DECIZIA NR. .../2014 A CONSILIULUI DE ASOCIERE UE-AMERICA CENTRALĂ
din [...]
privind indicațiile geografice care trebuie incluse în anexa XVIII la acord

CONSILIUL DE ASOCIERE UE-AMERICA CENTRALĂ,

având în vedere Acordul de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte („acordul”), în special articolul 245 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 353 alineatul (4), partea IV a acordului se aplică cu titlu provizoriu de la 1 august 2013 cu Nicaragua, Honduras și Panama, de la 1 octombrie 2013 cu El Salvador și Costa Rica și de la 1 decembrie 2013 cu Guatemala.
- (2) Indicațiile geografice din Uniunea Europeană și America Centrală, care au fost enumerate în anexa XVII la acord sau în cadrul declarației comune intitulată „Denumiri care au făcut obiectul unei cereri de înregistrare ca indicații geografice într-o republică a părții America Centrală” și care au fost între timp examinate cu succes de către autoritățile competente ale celeilalte părți, sunt enumerate în anexa XVIII, în conformitate cu titlul VI și titlul XIII din partea IV a acordului,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articol unic

Modificarea anexei XVIII

Indicațiile geografice enumerate în anexa la prezenta decizie se includ în partea A și partea B din anexa XVIII la acord, astfel cum se prevede în anexa la prezenta decizie.

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la ..., la data de ...

Pentru Consiliul de asociere UE-America Centrală,

[...]
Pentru Costa Rica

[...]
Pentru El Salvador

[...]
Pentru Guatemala

[...]
Pentru Honduras

[...]
Pentru Nicaragua

[...]
Pentru Panama

[...]
Pentru Uniunea Europeană

ANEXĂ

LA DECIZIA NR. ... A CONSILIULUI DE ASOCIERE UE-AMERICA CENTRALĂ

ANEXA XVIII

INDICAȚII GEOGRAFICE PROTEJATE

PARTEA A

Indicații geografice ale părții UE protejate în republicile din cadrul părții America Centrală în conformitate cu partea IV titlul VI (Proprietatea intelectuală) din prezentul acord

STAT MEMBRU	DENUMIRE	DESCRIEREA SAU CLASA PRODUSULUI
GERMANIA	Bayerisches Bier	Bere
GERMANIA	Münchener Bier	Bere
GERMANIA	Nürnberger Bratwürste/Nürnberger Rostbratwürste	Produse din carne (gătite, sărate, afumate etc.)
IRLANDA	Irish Cream	Băuturi spirtoase
IRLANDA	Irish whiskey/Uisce Beatha/Eireannach/Irish whisky	Băuturi spirtoase
GRECIA	Oύζο (Ouzo) ⁽¹⁾	Băuturi spirtoase
GRECIA	Σάμος (Samos)	Vinuri
SPANIA	Bierzo	Vinuri
SPANIA	Brandy de Jerez	Băuturi spirtoase
SPANIA	Campo de Borja	Vinuri
SPANIA	Cariñena	Vinuri
SPANIA	Castilla	Vinuri
SPANIA	Cataluña	Vinuri
SPANIA	Cava	Vinuri
SPANIA	Empordá (Ampurdán)	Vinuri
SPANIA	Idiazábal	Brânzeturi
SPANIA	Jamón de Teruel	Produse din carne (gătite, sărate, afumate etc.)
SPANIA	Jerez — Xérès — Sherry	Vinuri
SPANIA	Jijona	Pâine, produse de patiserie, prăjituri, produse de cofetărie, biscuiți și alte produse de panificație

⁽¹⁾ Produs în Grecia sau în Cipru.

STAT MEMBRU	DENUMIRE	DESCRIEREA SAU CLASA PRODUSULUI
SPANIA	Jumilla	Vinuri
SPANIA	La Mancha	Vinuri
SPANIA	Los Pedroches	Produse din carne (gătite, sărate, afumate etc.)
SPANIA	Málaga	Vinuri
SPANIA	Manzanilla — Sanlúcar de Barrameda	Vinuri
SPANIA	Navarra	Vinuri
SPANIA	Penedés	Vinuri
SPANIA	Priorat	Vinuri
SPANIA	Queso Manchego ⁽¹⁾	Brânzeturi
SPANIA	Rías Baixas	Vinuri
SPANIA	Ribera del Duero	Vinuri
SPANIA	Rioja	Vinuri
SPANIA	Rueda	Vinuri
SPANIA	Somontano	Vinuri
SPANIA	Toro	Vinuri
SPANIA	Turrón de Alicante	Pâine, produse de patiserie, prăjituri, produse de cofetărie, biscuiți și alte produse de panificație
SPANIA	Utiel-Requena	Vinuri
SPANIA	Valdepeñas	Vinuri
SPANIA	Valencia	Vinuri
FRANȚA	Alsace	Vinuri
FRANȚA	Anjou	Vinuri
FRANȚA	Armagnac	Băuturi spirtoase
FRANȚA	Beaujolais	Vinuri
FRANȚA	Bordeaux	Vinuri
FRANȚA	Bourgogne	Vinuri
FRANȚA	Brie de Meaux ⁽²⁾	Brânzeturi
FRANȚA	Cadillac	Vinuri

⁽¹⁾ Produs înregistrat în Guatemala, Honduras, Nicaragua și Panama; proceduri de opoziție aflate pe rol în Costa Rica și El Salvador.

⁽²⁾ Produs înregistrat în Guatemala, Honduras, Nicaragua și Panama; proceduri de opoziție aflate pe rol în El Salvador și Guatemala.

STAT MEMBRU	DENUMIRE	DESCRIEREA SAU CLASA PRODUSULUI
FRANȚA	Calvados	Băuturi spirtoase
FRANȚA	Camembert de Normandie ⁽¹⁾	Brânzeturi
FRANȚA	Canard à foie gras du Sud-Ouest	Produse din carne (gătite, sărate, afumate etc.)
FRANȚA	Chablis	Vinuri
FRANȚA	Champagne	Vinuri
FRANȚA	Châteauneuf-du-Pape	Vinuri
FRANȚA	Cognac	Băuturi spirtoase
FRANȚA	Comté	Brânzeturi
FRANȚA	Côtes de Provence	Vinuri
FRANȚA	Côtes du Rhône	Vinuri
FRANȚA	Côtes du Roussillon	Vinuri
FRANȚA	Emmental de Savoie ⁽²⁾	Brânzeturi
FRANȚA	Graves (Graves de Vayres)	Vinuri
FRANȚA	Haut-Médoc	Vinuri
FRANȚA	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence	Ulei esențial — lavandă
FRANȚA	Jambon de Bayonne	Produse din carne (gătite, sărate, afumate etc.)
FRANȚA	Languedoc (Coteaux du Languedoc)	Vinuri
FRANȚA	Margaux	Vinuri
FRANȚA	Médoc	Vinuri
FRANȚA	Pommard	Vinuri
FRANȚA	Pruneaux d'Agen	Fructe, legume și cereale proaspete sau prelucrate — Prune uscate preparate
FRANȚA	Reblochon	Brânzeturi
FRANȚA	Rhum de la Martinique	Băuturi spirtoase
FRANȚA	Romanée Saint-Vivant	Vinuri
FRANȚA	Roquefort	Brânzeturi
FRANȚA	Saint-Emilion	Vinuri
FRANȚA	Saint-Julien	Vinuri

⁽¹⁾ Produs înregistrat în Guatemala, Honduras, Nicaragua și Panama; proceduri de opoziție aflate pe rol în El Salvador și Guatemala.

⁽²⁾ Produs înregistrat în Honduras, Nicaragua și Panama; proceduri de opoziție aflate pe rol în Costa Rica, El Salvador și Guatemala.

STAT MEMBRU	DENUMIRE	DESCRIEREA SAU CLASA PRODUSULUI
FRANȚA	Sauternes	Vinuri
FRANȚA	Val de Loire	Vinuri
ITALIA	Asti	Vinuri
ITALIA	Barbaresco	Vinuri
ITALIA	Barbera d'Alba	Vinuri
ITALIA	Barbera d'Asti	Vinuri
ITALIA	Barolo	Vinuri
ITALIA	Brachetto d'Acqui	Vinuri
ITALIA	Conegliano Valdobbiadene — Prosecco	Vinuri
ITALIA	Dolcetto d'Alba	Vinuri
ITALIA	Fontina ⁽¹⁾	Brânzeturi
ITALIA	Franciacorta	Vinuri
ITALIA	Gorgonzola ⁽²⁾	Brânzeturi
ITALIA	Grana Padano ⁽³⁾	Brânzeturi
ITALIA	Grappa	Băuturi spirtoase
ITALIA	Mortadella Bologna	Produse din carne (gătite, sărate, afumate etc.)
ITALIA	Parmigiano Reggiano ⁽⁴⁾	Brânzeturi
ITALIA	Prosciutto di Parma ⁽⁵⁾	Produse din carne (gătite, sărate, afumate etc.)
ITALIA	Prosciutto di S. Daniele	Produse din carne (gătite, sărate, afumate etc.)
ITALIA	Prosciutto Toscano	Produse din carne (gătite, sărate, afumate etc.)
ITALIA	Provolone Valpadana ⁽⁶⁾	Brânzeturi
ITALIA	Soave	Vinuri
ITALIA	Taleggio	Brânzeturi
ITALIA	Toscano	Uleiuri și grăsimi (unt, margarină, ulei etc.) — Ulei de măsline

⁽¹⁾ Produs înregistrat în El Salvador, Honduras, Nicaragua și Panama; proceduri de opoziție aflate pe rol în Costa Rica și Guatemala.

⁽²⁾ Produs înregistrat în Honduras, Nicaragua și Panama; proceduri de opoziție aflate pe rol în Costa Rica, El Salvador și Guatemala.

⁽³⁾ Produs înregistrat în Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua și Panama; proceduri de opoziție aflate pe rol în El Salvador.

⁽⁴⁾ Produs înregistrat în Honduras, Nicaragua și Panama; proceduri de opoziție aflate pe rol în Costa Rica, El Salvador și Guatemala.

⁽⁵⁾ Produs înregistrat în Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua și Panama; proceduri de opoziție aflate pe rol în El Salvador.

⁽⁶⁾ Produs înregistrat în Honduras, Nicaragua și Panama; proceduri de opoziție aflate pe rol în Costa Rica, El Salvador și Guatemala.

STAT MEMBRU	DENUMIRE	DESCRIEREA SAU CLASA PRODUSULUI
ITALIA	Toscana/Toscana	Vinuri
ITALIA	Vino Nobile di Montepulciano	Vinuri
CIPRU	Ζιβαρία (Zivania)	Băuturi spirtoase
CIPRU	Κομμαντάρια (Commandaria)	Vinuri
CIPRU	Ούζο (Ouzo) ⁽¹⁾	Băuturi spirtoase
UNGARIA	Pálinka	Băuturi spirtoase
UNGARIA	Szegedi téliszalámi/Szegedi szalámi	Produse din carne (gătite, sărate, afumate etc.)
UNGARIA	Tokaj	Vinuri
UNGARIA	Törkölypálinka	Băuturi spirtoase
AUSTRIA	Inländerrum	Băuturi spirtoase
AUSTRIA	Jägertee/Jagertee/Jagatee	Băuturi spirtoase
POLONIA	Polska Wódka/Polish Vodka	Băuturi spirtoase
POLONIA	Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej/Herbal vodka from the North Podlasie Lowland	Băuturi spirtoase
PORTUGALIA	Douro	Vinuri
PORTUGALIA	Porto, Port sau Oporto	Vinuri
SLOVACIA	Vinohradnícka oblasť Tokaj	Vinuri
SUEDIA	Svensk Vodka/Swedish Vodka	Băuturi spirtoase
REGATUL UNIT	Scotch Whisky	Băuturi spirtoase

PARTEA B

Indicații geografice ale republicilor din cadrul părții America Centrală, protejate în partea UE în conformitate cu partea IV titlul VI (Proprietatea intelectuală) din prezentul acord

ȚARĂ	DENUMIRE	PRODUS
COSTA RICA	Café de Costa Rica	Cafea
COSTA RICA	Banano de Costa Rica	Fructe
EL SALVADOR	Café Apaneca-Ilamapetec	Cafea
[EL SALVADOR]	[Bálsamo de El Salvador]	[Extract de plante]

⁽¹⁾ Produs în Grecia sau în Cipru.

ȚARĂ	DENUMIRE	PRODUS
GUATEMALA	Café Antigua	Cafea
GUATEMALA	Ron de Guatemala	Băuturi spirtoase
HONDURAS	Cafés del Occidente Hondureño/Cafea din Vestul Hondurasului	Cafea
HONDURAS	Café de Marcala	Cafea
PANAMA	Seco de Panamá	Băuturi spirtoase